

dossier de premsa

gener - febrer - març de 2006

**Recull de premsa
del Centre
de Normalització
Lingüística
de l'Alt Penedès
i el Garraf**

SERVEI LOCAL DE CATALÀ DE SANT PERE DE RIBES

Acte de presentació a les Roquetes dels cursos de català organitzats pel Servei de Català de Sant Pere de Ribes.

Un total de 104 alumnes s'han apuntat als cursos de català per a adults que el Servei de Català de Sant Pere de Ribes, que forma part del Centre de Normalització Lingüística Alt Penedès-Garraf, ha organitzat per a aquest primer quadrimestre del Curs 2005-2006. Es tracta de cursos dirigits tant per a persones catalanoparlants, que volen millorar el seu nivell de llengua, com per a persones que encara no parlen català i el volen aprendre. A Ribes i a les Roquetes, en aquest primer quadrimestre del curs, s'han ofert 4 cursos presencials i 4 a distància.

El dia 9 de novembre, a la Biblioteca Josep Pla de les Roquetes, es va fer un acte de presentació dels cursos, en el qual també va ser convidat l'etnògraf vilanoví Bienve Moya, que va parlar de l'associació Els Altres Andalusos i va presentar el llibre que porta el mateix nom. Els Altres Andalusos vol ser una nova veu de les persones d'origen andalús (elles mateixes o els seus pares o avis) que es qüestionen el paper que tenen i el que han de tenir en el futur de Catalunya.

Durant l'acte, també es va fer un reconeixement a les persones que han participat en el programa "Voluntaris per la llengua" tant al nucli de Sant Pere de Ribes com a les Roquetes. Una vegada més, es va tornar a posar en marxa una nova edició del programa "Voluntaris per la llengua". Aquest programa té per objectiu posar en contacte persones que vulguin destinar voluntàriament una hora a la setmana (durant un mínim de 10 setmanes) a conversar en català amb persones no catalanoparlants que necessiten reforçar l'aprenentatge de la llengua catalana. Hi ha molts alumnes que necessiten complementar l'aprenentatge de la llengua oral que fan a l'aula. A més de poder practicar la llengua al carrer, els va bé que algú els ajudi a superar la possible inseguretat que provoca l'aprenentatge d'una nova llengua. "Voluntaris per la llengua" és una manera de facilitar aquest contacte personal entre un parlant del català i un alumne disposat a reforçar l'aprenentatge fet a l'aula.

Els propers cursos de català s'iniciaran durant el mes de febrer, la matrícula, però, es farà a partir de finals de gener. Cal destacar que els cursos bàsics per a no catalanoparlants són gratuïts.

Per a més informació us podeu adreçar al Servei Local de Català de Sant Pere de Ribes, a Ribes c. Major, 110, al telèfon 93 896 48 84 o a l'adreça electrònica spribes@cpnl.org. A les Roquetes, pl. de la Vinya d'en Petaca, s/n. Al telèfon 93 814 27 44 o a l'a/e lesroquetes@cpnl.org.



L'etnògraf Bienve Moya en un moment de la presentació del llibre *Els Altres Andalusos* del qual ha estat un dels autors.

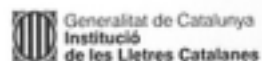
divendres 24 de març a les 19h

Coneguem escriptors catalans:
Lluís - Anton Baulenas

Presentació de l'acte a càrrec de **Bernat Deltell**

Organitza: *Servei de Català del Garraf i
de Vilanova i la Geltrú*

Col·labora: *Institució de les Lletres Catalanes*



Inscripcions per als cursos de català

Les classes del centre de normalització lingüística del segon quadrimestre començaran el 20 de febrer

El 8 de febrer, el Centre de Normalització Lingüística Alt Penedès-Garraf obrirà el període de matriculació per apuntar-se als cursos de català per a adults corresponents al segon quadrimestre. A partir d'aquest dia, els antics alumnes s'hi podran inscriure. En canvi, les persones que no hagin fet mai cap curs de català al Centre per la normalització lingüística, i que ara s'hi vulguin inscriure -sigui en la modalitat presencial o a distància-, abans de formalitzar la matrícula han de fer una prova de col·locació amb la finalitat de situar-les en el curs més adequat. Aquestes proves es faran a partir del dia 6 de febrer i prèviament cal demanar dia i hora al Servei de Català, al carrer d'Hermenegild Clascar, 1-3 (entrada pel carrer de St. Julià), tel. 93 890 00 00, de 10 a 14 h, o bé dijous, de 17 a 19 h.

Després de fer públics els resultats de les proves, a partir del dia 13 de febrer ja es podran formalitzar les matrícules.

Els cursos començaran els dies 20 i 21 de febrer. L'alumnat pot accedir a cursos orientats a la llengua parlada: són els nivells bàsics i elemental. Finalment, hi ha els nivells orientats a la llengua escrita: els intermedis i els de suficiència. Aquests últims es poden seguir en la modalitat presencial o bé a distància.

Voluntaris per la llengua

El programa Voluntaris per la llengua està orientat als alumnes dels cursos bàsics o a altres persones que vulguin practicar la llengua parlada -o els calgui reforçar l'expressió oral- amb la col·laboració d'alumnes d'altres cursos o d'altres persones voluntàries que els ajuden a parlar i a expressar-se en català compartint una hora a la setmana fora de l'aula durant un mínim de deu setmanes. Aquest programa, que ha obtingut molt bona acollida tant per als voluntaris de parla catalana com per la gent nouvinguda, es tornarà a iniciar a partir del mes de març. ///

EL CNL ALT PENEDÈS-GARRAF OBRE LES INSCRIPCI- ONS PER FER CURSOS DE CATALÀ

- Les classes del segon quadrimestre del curs començaran el dia 20 de febrer

- A partir del març, també s'iniciarà una nova etapa del programa de voluntariat Lingüístic

El 8 de febrer, el Centre de Normalització Lingüística Alt Penedès-Garraf obrirà el període de matriculació per apuntar-se als cursos de català per a adults corresponents al segon quadrimestre. A partir d'aquest dia, els antics alumnes s'hi podran inscriure. En canvi, les persones que no hagin fet mai cap curs de català al Consorci per a la Normalització Lingüística (CpNL) i que ara s'hi vulguin inscriure -sigui en la modalitat presencial o a distància-, abans de formalitzar la matrícula han de fer una prova de col·locació amb la finalitat de situar-les al curs més adequat. Aquestes proves es faran a partir del dia 6 de febrer i prèviament cal demanar dia i hora al Servei de Català, al carrer d'Hermenegild Clascar, 1-3 (entrada pel carrer de Sant Julià), tel. 93 890 00 00. Si s'opta per demanar hora telefònicament, cal fer-ho durant el matí, de 10 a 14 h, o bé dijous a la tarda, de 17 a 19 h. Un cop conegut el resultat de la prova, a partir del dia 13 ja podran formalitzar la matrícula. Els cursos començaran els dies 20 i 21 de febrer.

- Cursos presencials i a distància

Els cursos de català per a adults ofereixen diferents modalitats d'aprenentatge. D'una banda, les persones que no entenen la llengua (habitualment, perquè acaben d'arribar a Catalunya) troben els cursos d'iniciació al català oral. A partir d'aquí, l'alumnat pot accedir a cursos orientats a la llengua parlada: són els nivells bàsics i elemental. Finalment, hi ha els nivells orientats a la llengua escrita: els intermedis i els de suficiència. Aquests últims es poden seguir en la modalitat presencial o bé a distància.

Els cursos que imparteix el CpNL estan homologats amb les titulacions que expedeix la Secretaria de Política Lingüística. Així doncs, la prova final dels cursos bàsics, elementals, intermedis o de suficiència permet obtenir un títol oficial, que equival als nivells A, B o C de català.

- Programa Voluntaris per la llengua

El programa *Voluntaris per la llengua* està orientat als alumnes dels cursos bàsics o a altres persones que vulguin practicar la llengua parlada -o els calgui reforçar l'expressió oral- amb la col·laboració d'alumnes d'altres cursos o d'altres persones voluntàries que els ajuden a parlar i a expressar-se en català compartint una hora a la setmana fora de l'aula durant un mínim de deu setmanes. Aquest programa es tornarà a iniciar a partir del mes de març.

El Consorci per a la Normalització Lingüística, creat l'any 1989 com a òrgan territorial d'aplicació a Catalunya de la política lingüística del Govern, està format actualment per la Generalitat de Catalunya, 80 ajuntaments, 37 consells comarcals i la Diputació de Girona. A través d'una xarxa de 22 centres de normalització lingüística estesa per tot el territori, amb més de 130 punts d'atenció i més de 400 professionals especialitzats, el Consorci desenvolupa estratègies i accions per garantir l'extensió territorial del coneixement i de l'ús de la llengua catalana.

Vilafranca del Penedès, 24 de gener de 2006

CNL Alt Penedès-Garraf

Consorci per a la Normalització Lingüística

Més informació: www.cpnl.org

Fitxa de català núm. 71

■ Majúscules i minúscules (1)

Abreviatures

Les abreviatures s'escriuen amb majúscula o minúscula inicial d'acord amb la manera com s'escriuria el mot o el sintagma que abreguen.

Exemples:

- Núm. de sèrie: 24-3245 [a inici de ratlla]...
- està inscrit en el curs (matrícula núm. 27564)

Són una excepció a aquesta regla les formes abreujades dels tractaments de respecte i de les designacions genèriques de les persones que precedeixen els noms propis, que s'escriuen sempre amb la inicial en majúscula.

Exemples:

- de Mn. Alcover
- de Sta. Anna
- el Dr. J. Vidal
- la Sra. Riera

Accent a les majúscules

Les majúscules han de dur accent gràfic, igual com les minúscules, d'acord amb les normes d'accentuació gràfica. Si no posem l'accent gràfic a noms com "Àngel o Òscar", o bé a començament de frase, com per exemple a la frase "És un bon noi", cometem un error d'ortografia.

A més de transgredir les normes d'accentuació, es pot crear una confusió o fins i tot la desfiguració d'un nom propi: si en un text, un rètol o un cartell, escrivim tot en majúscules la població de «LLANÇÀ» o bé el nom «SR. MARIÀ VILÀ» i no hi posem els accents gràfics on toca, tothom llegirà «LLANÇA I SR. MARIA VILA».

Accidents i llocs geogràfics -majúscules-

La designació genèrica que acompanya els noms d'accidents i llocs geogràfics s'escriu amb minúscula: el molí de les Heures, la mar Roja, la collada de Toses, el cap de Creus, la península Ibèrica, la plana de Vic, el delta de l'Ebre -però, el Delta-, illes Medes -però, illes Balears, perquè es tracta del nom d'una comunitat autònoma-, can Costa, el monestir de Poblet -però, Reial Monestir de Poblet, perquè es tracta de la institució monàstica-, el castell de Balsareny...

Així mateix, s'escriuen amb minúscula inicial els punts cardinals, sempre que no siguin representats amb els símbols internacionals o bé formin part d'un nom de lloc. Exemples: nord, oest, NNE, Oest americà, països de l'Est, Àfrica del Sud.



Amb la col·laboració del Consorci per a la Normalització Lingüística (www.cpnl.org)



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA

SERVEI D'ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC ràpid i gratuït

- ◆ Atenció a les consultes lingüístiques
- ◆ Informació sobre vocabularis específics
- ◆ Recursos lingüístics informàtics
- ◆ Revisió de textos breus
- ◆ Programes de normalització lingüística adaptats a la vostra activitat

CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA ALT PENEDÈS - GARRAF

Carrer Major, 110 (Can Puig)
08810 Sant Pere de Ribes
Tel. 93 896 48 84
Fax 93 896 32 77
A/e: sribes@cpnl.org

Pl. de l'Ajuntament, 1
08770 Sant Sadurn d'Anoia
Tel. 93 891 03 25
Fax 93 818 34 70
A/e: santsadurni@cpnl.org

C. de la Font, 39
08720 Vilafranca del Penedès
Tel. 93 892 03 58
Fax 93 818 05 01
A/e: penedesgarraf@cpnl.org

Rasa del Miquelot, 16
08800 Vilanova i la Geltrú
Tel. 93 811 57 73
Fax 93 811 58 22
A/e: vngcat@cpnl.org

C. d'Antoni Gaudí, 9
08812 Les Roquetes
Tel. 93 814 27 44
Fax 93 814 45 29
A/e: lesroquetes@cpnl.org

Plaça de l'Ajuntament, s/n
08870 Sitges
Tel. 93 811 09 30
Fax 93 811 76 29
A/e: ocsitges@cpnl.org

C. d'Hermenegild Clascar, 1-3
08720 Vilafranca del Penedès
Tel. 93 890 00 00
Fax 93 817 01 60
A/e: catala@ocapenedes.com

<http://www.cpnl.org>

Dos nous cursos de català a Gelida

GELIDA

3d8

L'Ajuntament de Gelida, juntament amb el Consorci de Normalització Lingüística de l'Alt Penedès organitzen dos nous cursos de català per aquest proper quadrimestre.

El proper 15 de febrer, les persones que ho desitgin podran inscriure's als cursos o, en cas que sigui necessari, passar la prova

de nivell. A partir de les 6 de la tarda, al CIC, hi haurà el personal del Servei de Català de Vilafranca i l'Alt Penedès que atindrà les demandes dels usuaris.

Els cursos que s'ofereixen aquest febrer són el Basic 3 (destinat a persones no catalanoparlants) i l'Intermedi 2.

Els cursos començaran el 20 de febrer, a l'escola Montcau, i s'impartiran els dilluns i dimecres, de tres quarts de set a dos quarts de nou.



El Cargol

Data: 16 de febrer de 2006

• Ús del català als comerços de Sant Sadurní

Sant Sadurní ha iniciat dues actuacions per fomentar l'ús del català als establiments de la població. En primer lloc es farà un estudi que indicarà l'estat actual del català als comerços.

Posteriorment, a partir del mes de març començarà una campanya destinada a animar els comerciants a fer servir la llengua pròpia del país. Els establiments que participin en la campanya tindran un adhesiu identificador.

Quatre catalans i quatre immigrants debatran les avantatges i inconvenients del programa de “parelles lingüístiques”

Les quatre parelles participants en la taula rodona han finalitzat el període de deu setmanes del programa de voluntariat lingüístic

El Proper 14 de febrer, a les vuit del vespre, tindrà lloc a la sala d'actes de l'Escorxador, una taula rodona sobre parelles lingüístiques. Aquest és el tercer acte del cicle “Convivència i Ciutadania”, promogut per l'Ajuntament de Vilafranca a través del Pla per la Convivència. En aquest acte també hi col·labora el Consorci de Normalització Lingüística de l'Alt Penedès-Garraf.

Hi prendran part quatre parelles lingüístiques que acaben de cloure el període de 10 setmanes d'un mínim d'una hora setmanal. Són parelles diverses. Els quatre catalans d'origen tenen, en aquests casos, com a parelles lingüístiques una persona de la resta de l'Estat espanyol, un marroquí, un llatinoamericà i un ciutadà provinent de l'Europa de l'Est. A més intervindrà una persona del Consorci de Normalització Lingüística i moderarà la taula la responsable del Pla per la Convivència, Joana Sánchez.

Les Parelles Lingüístiques van



A finals de l'any passat començaven les classes del voluntariat lingüístic. Foto: 7dies.net

nèixer fa uns 3 anys al Centre de Normalització Lingüística de Cornellà, en col·laboració amb Òmnium Cultural. L'únic requisit que es demana als dos membres de la parella és destinar una hora setmanal de conversa en català durant 10 setmanes. Els mestres de català disposen d'un dossier amb temes i fórmules per conversar. Hi ha actualment 300 entitats adherides a la proposta, una de les quals és el Centre de Normalització Lingüística de l'Alt Penedès i Garraf, i la inicia-

tiva ha estat distingida per la Comissió Europea com una de les millores per motivar l'estudi de l'idioma. L'objectiu final és que el català sigui realment la llengua d'acollida. La parella lingüística s'adreça a les persones vingudes recentment al nostre país que tinguin ganes de parlar en català, i a catalanoparlants que tinguin ganes de conèixer gent d'altres cultures. El que resulta molt interessant és que, de retruc, a banda de ser una manera motivadora d'aprendre. ///

El Servei Local de Català es traslladarà al carrer Eugeni d'Ors

Les reformes de nou espai es preveuen llargues i per aquest motiu el servei es trasllada provisionalment al carrer de la Font

El Servei Local de Català de Vilafranca canvia d'ubicació. A partir del dia 1 de març el Servei Comarcal de Català de l'Alt Penedès estaran en un local nou, situat al carrer de la Font, número 39. Es tracta d'un espai provisional que acollirà els dos serveis i la direcció del Centre de Normalització Lingüística Alt Penedès-Garraf fins que no s'hagi habilitat el local definitiu, que serà al carrer d'Eugeni d'Ors, a l'edifici de la Creu Roja.

Les obres d'adequació de la primera planta de la creu roja, l'espai on s'ubicarà la nova oficina, encara no han començat, i segons el mateix servei el trasllat fins a les dependències definitives podria perllongar-se fins d'aquí més d'un any.

Durant els propers mesos, doncs, per posar-se en contacte amb els serveis de català caldrà anar al carrer de la Font, 39, o bé trucar al telèfon 93 892 03 58 (centraleta de l'Ajuntament de Vilafranca i demanar pel servei de català). També és possible dirigir-se als serveis per mitjà del correu electrònic: slcvilafranca@cpnl.org.

EL CNL Alt Penedès-Garraf és un dels 22 centres que el Consorci per a la Normalització Lingüística té repartits per tot



De manera provisional el servei s'ubicarà al carrer de la font, 39. Foto: 7dies.net

Catalunya. El Consorci es va crear l'any 1989 com a òrgan territorial d'aplicació a Catalunya de la política lingüística del Govern, està format actualment per la Generalitat de Catalunya, 80 ajuntaments, 37 consells comarcals i la Diputació de Girona. A través de

la xarxa de centres de normalització lingüística estesa per tot el territori, amb més de 130 punts d'atenció i més de 400 professionals especialitzats, el Consorci desenvolupa estratègies i accions per garantir l'extensió territorial del coneixement i l'ús de la llengua catalana. ////

L'Ajuntament i l'Oficina de Català de Sant Sadurní volen fomentar l'ús del català al comerç de la vila

3d8

L'Ajuntament de Sant Sadurní, per mitjà de la Regidoria de Normalització Lingüística, i l'Oficina de Català inicien dues actuacions per fomentar l'ús del català als establiments comercials de la població.

Durant les properes setmanes, una persona en nom de l'Ajuntament visitarà tots els comerços de la vila per conèixer la situació actual del català en els establiments de Sant Sadurní. Aquest els informarà sobre l'assessorament que els ofereix l'Oficina de Català i els recursos que els comerciants tenen a l'abast per treballar en aquesta llengua. Tot i que el comerç a Sant Sadurní presenta un grau elevat de normalitat pel que respecta a la utilització de la llengua catalana, es volen tenir dades exactes i actualitzades per dissenyar noves actuacions de cara al futur.

Una d'aquestes actuacions, per exemple, serà incrementar l'ús del català en l'atenció al públic, sobretot ara que hi ha moltes persones que vénen a viure a Catalunya provinents de fora de l'àrea lingüística catalana i comencen a entendre la

llengua i a parlar-la. Arran d'aquest fet s'iniciarà a Sant Sadurní, igual com en altres poblacions del Garraf i de l'Alt Penedès, la campanya "Establiments col·laboradors". Es tracta d'arribar a un compromís amb els establiments de serveis que voluntàriament s'hi vulguin adherir perquè facin la primera atenció als ciutadans en català i mantinguin aquesta llengua en la conversa, sempre que sigui possible. Sobretot, es demanarà que això es faci en l'atenció a les persones novingudes que inicien l'aprenentatge de la llengua. D'aquesta manera, aquestes persones tindran un espai natural de conversa en català que els permetrà millorar la seva fluïdesa i, a més, comprovaran que la llengua catalana s'usa amb tota normalitat en qualsevol circumstància.

A canvi d'aquest compromís, l'establiment podrà col·locar un distintiu a la porta que l'identificarà com a col·laborador en la campanya i formarà part d'una llista que es difondrà a l'alumnat de català dels cursos del Consorci per a la Normalització Lingüística i a les persones que participen al programa "Voluntaris per la llengua".

El president d'Òmnium Cultural oferirà dijous la conferència "El català, eina de convivència"

Continuen els actes del cicle 'Convivència i Ciutadania', organitzat per l'Ajuntament de Vilafranca a través del Pla per la Convivència.

El proper dijous, a dos quarts de nou del vespre, tindrà lloc al Saló de Sessions de la Casa de la Vila la conferència, 'El català, eina de convivència', que anirà a càrrec de Jordi Porta, president d'Òmnium Cultural, membre del Patronat del

3d8

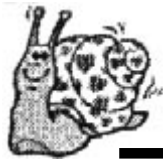
Centre UNESCO de Catalunya i Síndic de Greuges de la Universitat Autònoma de Barcelona.

Un concepte vinculat a ciutadania i que es defineix com un dels pilars d'aquest cicle d'activitats és el de convivència, que implica interrelació, intercanvi i, igual que el civisme, suposa un aprenentatge per al conjunt de membres d'una societat, tant per als nouvinguts com per als receptors.

La nova immigració representa uns reptes tant per als nouvinguts com per a la societat receptora. Apostar per la plena ciutadania, la

normalització del fet migratori, el respecte a la diversitat, la lluita contra qualsevol discriminació i l'enfortiment de la convivència i la cohesió social són alguns d'aquests reptes.

A les dificultats de caràcter legal i laboral que es troben els nouvinguts cal afegir les de caràcter cultural. I en el cas de Catalunya, té un paper molt important el coneixement de la llengua catalana com a forma molt significativa d'inclusió social. Aquest serà l'eix principal de la conferència de Jordi Porta.



♦ **Trasllat dels serveis de català de la comarca**

A partir del dia 1 de març, el Servei Local de Català de Vilafranca i el Servei Comarcal de Català de l'Alt Penedès estaran en un local nou, situat al carrer de la Font, número 39. Es tracta d'un espai provisional que acollirà els dos serveis i la direcció del Centre de Normalització Lingüística Alt Penedès-Garraf fins que no s'hagi habilitat el local definitiu, que serà al carrer d'Eugeni d'Ors, a l'edifici de la Creu Roja.

Durant els propers mesos, per posar-se en contacte amb els serveis es podrà anar al carrer de la Font o trucar al 93 892 03 58.

Els serveis de català de Vilafranca i de l'Alt Penedès canvien de local i se situen al carrer de la Font

VILAFRANCA

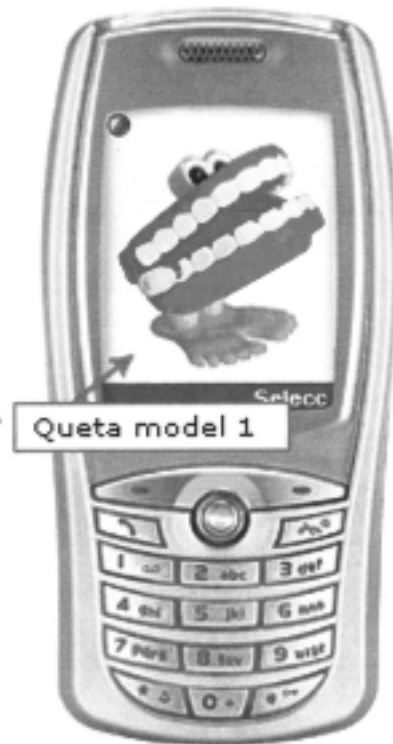
3d8

A partir dimecres vinent, el Servei Local de Català de Vilafranca i el Servei Comarcal de Català de l'Alt Penedès estaran en un local nou, situat al carrer de la Font, número 39. Es tracta d'un espai provisional que acollirà els dos serveis i la direcció del Centre de Normalització Lingüística Alt Penedès-Garraf fins que no s'hagin habilitat les dependències definitives, que seran al carrer d'Eugeni d'Ors, a l'edifici de la Creu Roja.

Durant els propers mesos, doncs, per posar-se en contacte amb els serveis de català caldrà anar al carrer de la Font, 39, o bé trucar al telèfon 938 920 358 (centraleta de l'Ajuntament i demanar pel servei de català). També és possible dirigir-se als serveis per mitjà del correu electrònic: slcvilafranca@cpnl.org.



DÓNA CORDA AL CATALÀ



Voleu tenir la imatge de la Queta al telèfon mòbil? Voleu que quan us truquin soni la cançó de la campanya «**Dóna corda al català**»? És de franc. L'únic requisit és que l'aparell sigui compatible. (Consulteu la [taula de models vàlids](#))

adreceu-vos al web

www.smscatala.com/sms_politicalinguistica/sms.htm

Ah! la Queta també té un joc-trencaclosques. Cliqueu a

www.3xl.net/jocs/pacman/queta.htm

i el trobareu!!

joventut@ccgarraf.net

L'Ajuntament pot sancionar deu restaurants

S'incompleix la llei de política lingüística de Catalunya

Redacció
L'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú, a través de la Regidoria de Promoció Econòmica, sancionarà econòmicament d'agui a unes setmanes un total de deu restaurants per incom-

Menús i rètols no s'han adequat

plir la legislació vigent en política lingüística, si finalment no s'adeqüen als requeriments municipals. Representants del com-

issori local han inspeccionat aquests darrers mesos més d'un centenar de restaurants de la ciutat. Com es recordarà, segons la legislació vigent (article 32 de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística), a Catalunya la senyalització i els cartells d'informació de caràcter fix dels establiments oberts al públic han de ser redactats, almenys, en català. A més, des del gener del 2003, els empresaris o autònoms tenen l'obligació d'aplicar la normativa sobre retolació vigent en els documents d'ofertes de serveis (listes de serveis i preus, menús, catàlegs...), entre d'altres.

Adolf Montelía, regidor de



La retolació no s'ajusta a la llei en diversos negocis

DIARI

Promoció Econòmica, ha manifestat al DIARI que aquesta campanya específica, que en primer lloc ha estat informativa, només ha anat dirigida als restaurants. S'ha fet una inspecció als establiments per comprovar in situ les seves possibles deficiències. L'Ajuntament ha recordat i recomanat als restauradors, en diferents

cartes, tot el que s'havia de fer per normalitzar la situació. Tot i així, explica Montelía, hi ha deu restaurants que no s'han adequat a la normativa vigent. Per tant, se'ls ha donat un mes de termini per fer-ho i, en cas que no normalitzin la seva situació, seran sancionats. Aquest fet, a més, no els exempte del compliment de la llei.

El següent dia que la falta d'adequació fa referència tant als rètols com als menús d'aquests restaurants. També hi ha d'altres motivacions. Més endavant, l'equip de govern aplicarà les mateixes mesures als bars de la ciutat. S'han de tocar els diferents establiments comercials de Vilanova, conclou Montelía.

El Centre de Normalització Lingüística inicia una nova etapa de parelles lingüístiques

S'obren les inscripcions per constituir el nou voluntariat lingüístic que formarà parelles o trios amb un compromís mínim de dedicar-hi una hora setmanal

A final de mes, els serveis i oficines de català del CNL Alt Penedès-Garraf organitzaran una sessió de presentació del programa de Voluntariat Lingüístic. Aquest acte, en la majoria dels casos, també servirà per constituir les noves parelles lingüístiques o els trios. Tots els interessats en el programa poden posar-se en contacte, el més aviat possible, amb el Servei de Català (carrer de la Font, 39, tel. 93 892 03 58), per omplir la fitxa d'inscripció. Durant la sessió de presentació del programa també es donaran les orientacions i els materials necessaris a les persones participants.

3d8 Aquest programa va néixer de la dinàmica interna dels cursos de català. Molts alumnes dels cursos bàsics i elementals es trobaven senzillament per conversar amb altres alumnes de cursos superiors amb la intenció de reforçar la fluïdesa, de perdre la vergonya o d'augmentar les expressions i els recursos lingüístics orals entre altres aspectes. D'aquesta manera, va començar la creació de les parelles lingüístiques.

Per participar en aquest programa només cal que una persona que parli català i una altra disposada a reforçar la llengua oral comparteixin un mínim de 10 hores de conversa (1 hora a la setmana) amb l'únic compromís de mantenir les converses sempre en català. A partir d'ara, totes les persones i entitats interessades en aquesta iniciativa, que també s'emmarca dins de la campanya "Dóna corda al català", ja hi poden participar o adherir-s'hi. La finalitat de Voluntaris per la llengua és

doble. D'una banda, apropar les persones. Així, persones que acaben d'arribar, o que ja fa un temps que han arribat a qualsevol població catalana, coneixen persones autòctones disposades a dedicar-los una part del seu temps. D'una altra banda, compartir i entendre's sense obstacles parlant una mateixa llengua.

El Consorci per a la Normalització Lingüística, creat l'any 1989 com a òrgan territorial d'aplicació a Catalunya de la política lingüística del Govern, està format actualment per la Generalitat de Catalunya, 80 ajuntaments, 37 consells comarcals i la Diputació de Girona.

A través d'una xarxa de 22 centres de normalització lingüística estesa per tot el territori, amb més de 130 punts d'atenció i més de 400 professionals especialitzats, el Consorci desenvolupa estratègies i accions per garantir l'extensió territorial del coneixement i l'ús de la llengua catalana.

APUNTS

Voluntaris lingüístics

ALT PENEDÈS

El Consorci per la Normalització Lingüística Alt Penedès-Garraf inicia una nova etapa del programa voluntaris per la llengua. Per participar del programa només cal que una persona que parli català i una altra disposada a reforçar la llengua oral comparteixin un mínim de 10 hores de conversa. Per demanar informació o inscriure's d'aquest programa es pot anar al Servei de Català (carrer de la Font, 39 de Vilafranca) o trucar al 93.892.03.58.

El CNL Alt Penedès-Garraf inicia una nova etapa del programa Voluntaris per la llengua

A final d'aquest mes es farà la presentació del nou programa i es crearan les noves parelles lingüístiques per tal de conversar com a mínim una hora a la setmana en català

Els orígens

Voluntaris per la llengua va néixer de la dinàmica interna dels cursos de català. Molts alumnes dels cursos bàsics i elementals es trobaven senzillament per conversar amb altres alumnes de cursos superiors amb la intenció de reforçar la fluïdesa, de perdre la vergonya o d'augmentar les expressions i els recursos lingüístics orals entre altres aspectes. D'aquesta manera, va començar la creació de les parelles lingüístiques.

El programa a l'Alt Penedès-Garraf

Per participar en aquest programa només cal que una persona que parli català i una altra disposada a reforçar la llengua oral comparteixin un mínim de 10 hores de conversa (1 hora a la setmana) amb l'únic compromís de mantenir les converses sempre en català. A partir d'ara, totes les persones i/o entitats interessades en aquesta iniciativa, que també s'emmarca dins de la campanya "Dóna corda al català", ja hi poden participar o adherir-s'hi. La finalitat de Voluntaris per la llengua és doble. D'una banda, apropar les persones. Així, persones que acaben d'arribar, o que ja fa un temps que



La finalitat del programa és reforçar la fluïdesa i augmentar els recursos lingüístics de l'estudiant de català. Foto: Tdies.net

han arribat a qualsevol població catalana, coneixen persones autòctones disposades a dedicar-los una part del seu temps. D'una altra banda, compartir i entendre's sense obstacles parlant una mateixa llengua.

Una nova etapa

A final de mes, els serveis i oficines de català del CNL Alt Penedès-Garraf organitzaran una sessió de

presentació del programa. Aquest acte, en la majoria dels casos, també servirà per constituir les noves parelles lingüístiques o els trios. Així, doncs, cal que tothom que estigui interessat en el programa es posi en contacte, al més aviat possible, amb el Servei de Català (carrer de la Font, 39, tel. 93 892 03 58), per omplir la fitxa d'inscripció.

Durant la sessió de presentació del programa també es donaran les

orientacions i els materials necessaris a les persones participants.

El Consorci per a la Normalització Lingüística a través d'una xarxa de 22 centres de normalització lingüística estesa per tot el territori, amb més de 130 punts d'atenció i més de 400 professionals especialitzats, el Consorci desenvolupa estratègies i accions per garantir l'extensió territorial del coneixement i l'ús de la llengua catalana. *GW*

50 parelles participen en el programa “voluntaris per la llengua”

VILAFRANCA

El Servei de Català de Vilafranca ha organitzat un nou programa de “voluntaris per la llengua” vist l’èxit assolit en les darreres edicions. Aquest és un programa destinat a persones que s’estan formant i reben classes de català però necessiten practicar, o persones que no han assistit a cap curs però tenen un coneixement passiu del català. És el cas del Joan Anton Cano, aprenent, “*sóc nascut a Barcelona i mai he parlat català per vergonya, però ara veig els meus néts que parlen català i jo també en vull aprendre*”.

La tasca dels voluntaris passa per dedicar un mínim de 10 hores a la parella, i a realitzar activitats de lleure com pot ser anar a comprar, a la biblioteca, coses que ajudin a la comunicació de l’aprenent. La Carme Garrido és el segon any que fa de voluntària i torna a repetir ja que, com comenta, “*l’experiència és boníssima, totes dues persones ens enriquim i aprenem coses de la seva cultura,*



Joan Anton Cano i Carme Garrido, parella lingüística del programa “voluntaris per la llengua”

gastronomia, tradicions. En definitiva, s’esborren molts tòpics”.

El programa dura deu setmanes i els voluntaris hi han de dedicar una hora cada setmana. A banda, els aprenents també compten amb material didàctic de suport com són un llibret de *Comencem a parlar* i d’un *Vocabulari amb imatges*. El proper programa de “voluntaris per la llengua” es farà al proper mes d’octubre.